

ROZHODNUTIE RADY

z 11. marca 2014

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore pre poľnohospodárstvo zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, pokiaľ ide o zmenu prílohy k Dodatkovvej dohode medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom

(2014/144/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na článok 207 ods. 4 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Článkom 6 dohody sa zriaďuje Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo (ďalej len „výbor“) poverený riadením dohody a dohľadom nad jej riadnym fungovaním.
- (3) Dodatková dohoda medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom, ktorou sa na Lichtenštajnské kniežatstvo rozširuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami ⁽²⁾ (ďalej len „dodatková dohoda“), nadobudla platnosť 27. septembra 2007.
- (4) V súlade s článkom 2 ods. 2 dodatkovvej dohody môže výbor upravovať prílohu k dodatkovvej dohode, v súlade s článkami 6 a 11 dohody.
- (5) Je potrebné zmeniť prílohu k dodatkovvej dohode s cieľom aktualizovať kontaktné údaje príslušného verejného orgánu Lichtenštajnska a zohľadniť zmeny prílohy 7 a prílohy 12 k dohode.

- (6) Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo výbore by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore pre poľnohospodárstvo vychádza z návrhu rozhodnutia výboru pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie vo výbore môžu odsúhlasiť technické zmeny návrhu rozhodnutia bez toho, aby Rada musela prijať ďalšie rozhodnutie.

Článok 2

Rozhodnutie výboru sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. marca 2014

Za Radu
predseda
G. STOURNARAS

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 13.10.2007, s. 6.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO č. .../2014

Z ...

o zmene Dodatkovvej dohody medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom, ktorou sa na Lichtenštajnské kniežatstvo rozširuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami

SPOLOČNÝ VÝBOR PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO,

so zreteľom na Dodatkovú dohodu medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom, ktorou sa na Lichtenštajnské kniežatstvo rozširuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, a najmä na jej článok 2 ods. 2,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, a najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Dodatková dohoda medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom, ktorou sa na Lichtenštajnské kniežatstvo rozširuje Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „dodatková dohoda“), nadobudla platnosť 27. septembra 2007.
- (3) Príloha k dodatkovvej dohode by sa mala zmeniť s cieľom aktualizovať adresu príslušného verejného orgánu Lichtenštajnska zodpovedného za otázky, ktoré spravujú kantonálne poľnohospodárske orgány, s cieľom zohľadniť rozhodnutie Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 1/2012 o zmene prílohy 7 (obchod s výrobkami vinárstva a vinohradníctva), ktoré nadobudlo platnosť 4. mája 2012, a s cieľom doplniť zoznam označení pôvodu a zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín pochádzajúcich z Lichtenštajnska,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha k dodatkovvej dohode sa mení takto:

1. Druhý odsek pod nadpisom „Zásada“ sa nahrádza takto:

„Tam, kde sú švajčiarskym kantonálnym orgánom pridelené povinnosti, zodpovednosť a právomoci, vzťahujú sa tieto práva, zodpovednosť a právomoci rovnako na príslušné lichtenštajnské verejné orgány. Pre záležitosti spravované poľnohospodárskymi kantonálnymi orgánmi je to Úrad životného prostredia, oddelenie pre poľnohospodárstvo („Amt für Umwelt, Abteilung Landwirtschaft“) so sídlom na Dr. Grass-Strasse 12, FL-9490 Vaduz, a pre záležitosti spravované veterinárnymi a potravinárskymi kantonálnymi orgánmi je to Úrad pre potravinársku inšpekciu a veterinárne záležitosti („Amt für Lebensmittelkontrolle und Veterinärwesen“) so sídlom na Postplatz 2, FL-9494 Schaan.“

2. V časti „Príloha 7, Obchod s vinárskymi produktmi“ sa podnadpis „Chránené názvy vinárskych produktov s pôvodom v Lichtenštajnsku (v zmysle článku 6 prílohy 7)“ nahrádza takto:

„Chránené názvy vinárskych produktov s pôvodom v Lichtenštajnsku (v zmysle článku 5 prílohy 7)“.

3. Do zoznamu švajčiarskych zemepisných označení chránených podľa dodatku 1 k prílohe 12 k dohode, zemepisná oblasť ktorých zahŕňa aj územie Lichtenštajnska, sa dopĺňa toto zemepisné označenie:

„Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Bloderkäse (CHOP)“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť ... 2014.

V ...

Za Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo

vedúci delegácie Európskej únie

vedúci švajčiarskej delegácie

tajomník výboru